МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОВЕТ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ, МЕТРОЛОГИИ И СЕРТИФИКАЦИИ
(МГС)
INTERSTATE COUNCIL FOR STANDARDIZATION, METROLOGY AND CERTIFICATION
(ISC)

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ
СТАНДАРТ

**ГОСТ
ISO 1703—
2015**

# ИНСТРУМЕНТЫ МОНТАЖНЫЕ ДЛЯ ВИНТОВ И ГАЕК

## Обозначение и номенклатура

(ISO 1703:2005, IDT)

Издание официальное

Москва
Стандартинформ
2016

gost.e-ecolog.ru

## Предисловие

Цели, основные принципы и основной порядок проведения работ по межгосударственной стандартизации установлены ГОСТ 1.0—92 «Межгосударственная система стандартизации. Основные положения» и ГОСТ 1.2—2009 «Межгосударственная система стандартизации. Стандарты межгосударственные, правила и рекомендации по межгосударственной стандартизации. Правила разработки, принятия, применения, обновления и отмены»

**Сведения о стандарте**

1 ПОДГОТОВЛЕН Открытым акционерным обществом «ВНИИИНСТРУМЕНТ» (ОАО «ВНИИИНСТРУМЕНТ») на основе русской версии стандарта, указанного в пункте 4

2 ВНЕСЕН Межгосударственным техническим комитетом по стандартизации МТК 95 «Инструмент»

3 ПРИНЯТ Межгосударственным советом по стандартизации, метрологии и сертификации (протокол от 27 октября 2015 г. № 81-П)

За принятие проголосовали:

| Краткое наименование страны по МК (ISO 3166) 004—97 | Код страны по МК (ISO 3166) 004—97 | Сокращенное наименование национального органа по стандартизации |
|---|---|---|
| Азербайджан | AZ | Азстандарт |
| Армения | AM | Минэкономики Республики Армения |
| Беларусь | BY | Госстандарт Республики Беларусь |
| Казахстан | KZ | Госстандарт Республики Казахстан |
| Киргизия | KG | Кыргызстандарт |
| Молдова | MD | Молдова-Стандарт |
| Россия | RU | Росстандарт |
| Таджикистан | TJ | Таджикстандарт |
| Туркменистан | TM | Главгосслужба «Туркменстандартлары» |
| Узбекистан | UZ | Узстандарт |
| Украина | UA | Минэкономразвития Украины |

4 Настоящий стандарт идентичен международному стандарту ISO 1703:2005 «Инструменты крепежные для винтов и гаек. Обозначение и номенклатура» («Assembly tools for screws and nuts — Designation and nomenclature», IDT).

Международный стандарт разработан техническим комитетом по стандартизации ТС 29 «Инструмент», подкомитетом SC 10 «Сборочный инструмент для болтов и гаек, плоскогубцы и кусачки» Международной организации по стандартизации (ISO).

При применении настоящего стандарта рекомендуется использовать вместо ссылочных международных стандартов соответствующие им межгосударственные стандарты, сведения о которых приведены в дополнительном приложении ДА.

5 Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 8 июня 2016 г. № 573-ст межгосударственный стандарт ГОСТ ISO 1703—2015 введен в действие в качестве национального стандарта Российской Федерации с 1 января 2017 г.

6 ВЗАМЕН ГОСТ 29308—92

*Информация об изменениях к настоящему стандарту публикуется в ежегодно издаваемом информационном указателе «Национальные стандарты», а текст изменений и поправок — в ежемесячно издаваемых информационных указателях «Национальные стандарты». В случае пересмотра (замены) или отмены настоящего стандарта соответствующее уведомление будет опубликовано в ежемесячно издаваемом информационном указателе «Национальные стандарты». Соответствующая информация, уведомление и тексты размещаются также в информационной системе общего пользования — на официальном сайте Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии в сети Интернет (*gost.e-ecolog.ru

© Стандартинформ, 2016

В Российской Федерации настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания без разрешения Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии

## Содержание

1 Область применения . . . . . 1
2 Нормативные ссылки . . . . . 1
3 Обозначение . . . . . 2
4 Номенклатура . . . . . 4
4.1 Ключи гаечные . . . . . 4
4.2 Переходники . . . . . 9
4.3 Отвертки-вставки . . . . . 12
4.4 Отвертки . . . . . 14
4.5 Соединительные детали . . . . . 16
4.6 Приводные детали . . . . . 19
Приложение А (справочное) Обозначения и эквивалентные наименования номенклатуры на немецком языке . . . . . 22
Приложение ДА (справочное) Сведения о соответствии ссылочных международных стандартов ссылочным межгосударственным стандартам . . . . . 27
Библиография . . . . . 29

М Е Ж Г О С У Д А Р С Т В Е Н Н Ы Й  С Т А Н Д А Р Т

# ИНСТРУМЕНТЫ МОНТАЖНЫЕ ДЛЯ ВИНТОВ И ГАЕК

## Обозначение и номенклатура

Assembly tools for screws and nuts. Designation and nomenclature

**Дата введения — 2017—01—01**

## 1 Область применения

1.1 Настоящий стандарт устанавливает номенклатуру и условные обозначения инструментов для крепления винтов и гаек, применяемые при создании информационных баз данных.

В стандарте приведены иноязычные эквиваленты наименований обозначений и терминов инструментов на английском и французском языках. Соответствующие эквивалентные наименования обозначений и терминов на немецком языке приведены в приложении А.

## 2 Нормативные ссылки

Для применения настоящего стандарта необходимы следующие ссылочные международные стандарты. Для недатированных ссылок применяют последнее издание ссылочного стандарта (включая все его изменения).

IEC 60900, Live working — Hand tools for use up to 1000 V a.c. and 1500 V d.c.

(Работа под напряжением. Инструменты ручные для работы под напряжением до 1000 В переменного тока и до 1500 В постоянного тока)

ISO 2351-1, Assembly tools for screws and nuts — Machine-operated screwdriver bits — Part 1: Screwdriver bits for slotted head screws (Инструменты крепежные для винтов и гаек. Отвертки-вставки с механическим приводом. Часть 1. Отвертки-вставки для винтов со шлицевой головкой)

ISO 2351-2, Assembly tools for screws and nuts — Machine-operated screwdriver bits — Part 2: Screwdriver bits for cross-recessed head screws (Инструменты крепежные для винтов и гаек. Отвертки-вставки с механическим приводом. Часть 2. Отвертки-вставки для винтов с крестообразным шлицем)

ISO 2351-3, Assembly tools for screws and nuts — Machine-operated screwdriver bits — Part 3: Screwdriver bits for hexagon socket screws (Инструменты крепежные для винтов и гаек. Отвертки-вставки с механическим приводом. Часть 3. Отвертки-вставки для винтов с цилиндрической головкой и шестигранным углублением под ключ)

ISO 2725-1, Assembly tools for screws and nuts — Square drive sockets — Part 1: Hand-operated sockets — Dimensions (Инструменты крепежные для винтов и гаек. Переходники с внутренним квадратом. Часть 1. Переходники для ручного инструмента. Размеры)

ISO 2725-2, Assembly tools for screws and nuts — Square drive sockets — Part 2: Machine-operated sockets («impact») — Dimensions (Инструменты крепежные для винтов и гаек. Переходники с внутренним квадратом. Часть 2. Переходники для механизированного инструмента («ударного действия»). Размеры

ISO 2936, Assembly tools for screws and nuts — Hexagon socket screw keys (Инструменты крепежные для винтов и гаек. Торцовые гаечные ключи с внутренним шестигранником)

ISO 3315, Assembly tools for screws and nuts — Driving parts for hand-operated square drive socket wrenches — Dimensions and tests (Инструменты крепежные для винтов и гаек. Приводные детали для ручных торцевых ключей с переходными квадратами. Размеры и испытания)

ISO 3316, Assembly tools for screws and nuts — Attachments for hand-operated square drive socket wrenches — Dimensions and tests (Инструменты крепежные для винтов и гаек. Приспособления для ручных торцовых ключей с квадратной головкой. Размеры и испытания)

**Издание официальное**

ISO 3317, Assembly tools for screws and nuts — Square drive extension hexagon insert, for power socket wrenches (Инструменты крепежные для винтов и гаек. Шестигранные удлинительные вставки с наружными квадратами для гайковертов)

ISO 4229, Assembly tools for screws and nuts — Single-head engineer's wrenches — Gaps from 50 to 120 mm (Инструменты крепежные для винтов и гаек. Гаечные односторонние ключи с зевом от 50 до 120 мм)

ISO 6787, Assembly tools for screws and nuts — Adjustable wrenches (Инструменты крепежные для винтов и гаек. Разводные гаечные ключи)

ISO 6788, Assembly tools for screws and nuts — Four-way socket wrenches — Dimensions and torque test (Инструменты крепежные для винтов и гаек. Крестообразные торцовые ключи. Размеры и испытание на кручение)

ISO 6789, Assembly tools for screws and nuts — Hand torque tools — Requirements and test methods for design conformance testing, quality conformance testing and recalibration procedure (Инструменты крепежные для винтов и гаек. Ручные динамометрические инструменты. Требования и методы испытаний для проверки совместимости конструкции, соответствия качества требованиям и для повторной процедуры калибровки)

ISO 7738, Assembly tools for screws and nuts — Combination wrenches — Lengths of wrenches and maximum thickness of heads (Инструменты крепежные для винтов и гаек. Комбинированные гаечные ключи. Длина ключей и максимальная толщина головки)

ISO 10102, Assembly tools for screws and nuts — Double-headed open-ended engineers' wrenches — Length of wrenches and thickness of the heads (Инструменты крепежные для винтов и гаек. Гаечные двухсторонние ключи с открытым зевом. Длина гаечных ключей и толщина головки)

ISO 10103, Assembly tools for screws and nuts — Double-headed, flat and offset, box wrenches — Length of wrenches and thickness of the heads (Инструменты крепежные для винтов и гаек. Двухсторонние накидные прямые и коленчатые гаечные ключи. Длина гаечных ключей и толщина головки)

ISO 10104, Assembly tools for screws and nuts — Double-headed, deep offset and modified offset, box wrenches — Length of wrenches and thickness of the heads (Инструменты крепежные для винтов и гаек. Двухсторонние накидные гаечные ключи с глубоким и модифицированным коленом. Длина гаечных ключей и толщина головки)

ISO 10914, Assembly tools for screws and nuts — Sockets and wrenches for spline drive (Инструменты крепежные для винтов и гаек. Переходники и гаечные ключи для шлицевого соединения)

ISO 11168, Socket wrenches for spark and glow-plugs (Торцевые гаечные ключи для свечей зажигания и свечей подогрева)

## 3 Обозначение

3.1 Обозначение монтажных инструментов для винтов и гаек должно состоять из символов (букв и цифр), значения и последовательность расположения которых должны соответствовать указанным в таблице 1.

Таблица 1

| Схема обозначения | Наименование обозначения на русском, английском и французском языках |
|---|---|
| A B CC DD E | Вариант покрытия ` |
| | Option of coating |
| | Option revètement |
| | Серийный номер |
| | Serial number |
| | Numéro d'ordre |
| | Характеристики приводных деталей |
| | Characteristics of the driven part |
| | Caractéristique de l'élément entrainé |
| | Тип применения (ручной или механизированный) |
| | Type of use (hand or machine) |
| | Type d'utilisation (main ou machine) |
| | Группа инструментов |
| | Groupe of tools |
| | Groupe d'outils |

3.2 Расшифровка обозначений должна соответствовать указанной в таблице 2.

Таблица 2

| Обозначение | Наименование обозначения на английском и французском языках | |
|---|---|---|
| **A — Группа инструментов** | **A: Group of tools:** | **A: Groupe d'outils:** |
| 1 — гаечные ключи | 1: wrenches | 1: clés |
| 2 — переходники | 2: sockets | 2: douilles |
| 3 — отвертки–вставки (биты) | 3: screwdriver bits | 3: embouts |
| 4 — отвертки | 4: screwdrivers | 4: tournevis |
| 5 — соединительные детали | 5: connecting parts | 5: pièces intermédiaires |
| 6 — приводные детали | 6: driving parts | 6: pièces de commande |
| **B — Ручные или механизированные** | **B: Hand or machine** | **B: Main ou machine** |
| 1 — ручные | 1: hand | 1: à main |
| 2 — механизированные; частично ручные операции возможны с использованием дополнительных инструментов | 2: machine operation; partial hand operation is possible using supplementary tools | 2: opération à l'aide des machines; opération manuelle en partie est aussi possible avec des outils supplémentaires |
| **CC — Геометрические характеристики приводных деталей** | **CC: Geometrical characteristics of the driven part** | **CC: Caractéristique géométrique de l'élément entraîné** |
| 00 — приводная деталь отсутствует | 00: no driven part | 00: pas d'élément entraîné |
| 01 — параллельные торцы (шестигранник, квадрат...) | 01: parallel flanks (hexagon, square...) | 01: flancs parallèles (hexagone, carré...) |
| 02 — внутренний шестигранник | 02: male hexagon | 02: hexagone mâle |
| 03 — наружный шестигранник | 03: female hexagon | 03: hexagone femelle |
| 04 — шлицевая | 04: slotted | 04: fente |
| 05 — головка с крестообразным шлицем PH | 05: cross-recessed head PH | 05: empreinte cruciforme PH |
| 06 — головка с крестообразным шлицем PZ | 06: cross-recessed head PZ | 06: empreinte cruciforme PZ |
| 07 — шлиц | 07: spline | 07: empreinte cannelée «spline» |
| 08 — внутренний квадрат | 08: male square | 08: carré mâle |
| 09 — наружный квадрат | 09: female square | 09: carré femelle |
| 10 — треугольная с внутренним квадратом | 10: triangular male square | 10: triangle mâle |
| 11 — треугольная с наружным квадратом | 11: triangular female square | 11: triangle femelle |
| 12 — паз | 12: notch | 12: encoche |
| 13 — с отверстием | 13: hole | 13: trou |
| 14 — многошлицевая | 14: multi-spline | 14: créneau |
| 15 — остроугольные шлицы | 15: serrations | 15: denture multiple |
| **DD: Серийный номер** | **DD: Serial number** | **DD: Numéro d'ordre** |
| **E: Вариант покрытия:** | **E: Option of coating** | **E: Option de revêtement** |
| 0 — стандартное | 0: standard | 0: standard |
| 1— покрытие для низкого напряжения (IEC 60900) | 1: coating for low voltage (IEC 60900) | 1: revêtement pour basse tension (CEI 60900) |

## 4 Номенклатура

Номенклатура монтажных инструментов для винтов и гаек должна соответствовать указанной в таблицах 3–8.

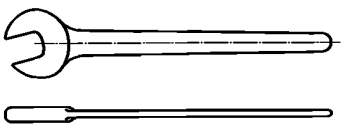
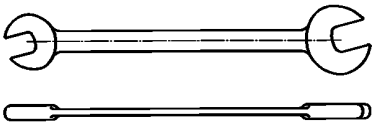
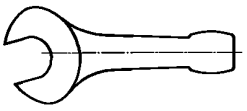
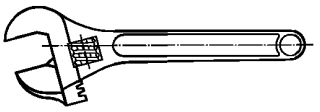
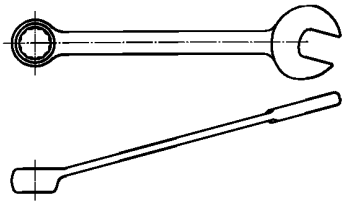
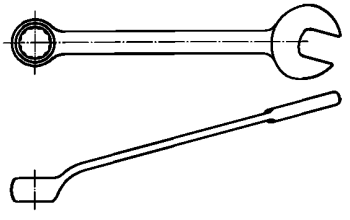
Примечания

1 Номера стандартов ISO, выделенные жирным шрифтом, соответствуют стандартам на инструмент с соответствующим обозначением.

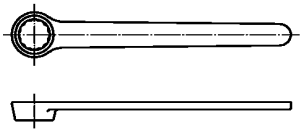
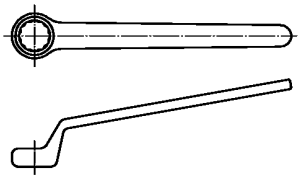
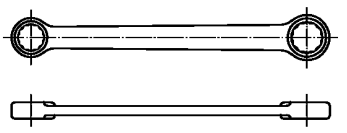
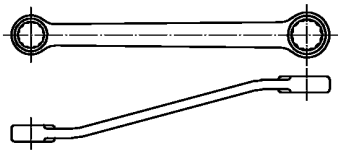
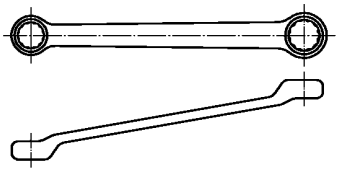
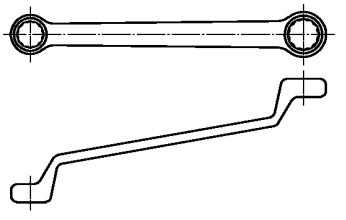
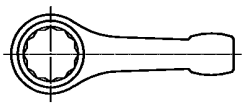
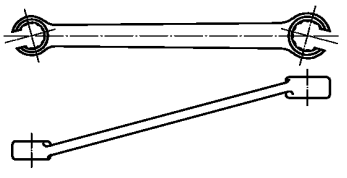
2 Номера стандартов ISO, заключенные в скобках, распространяются на технические условия, или допуски, или размеры сборочных элементов крепежных инструментов.

### 4.1 Ключи гаечные

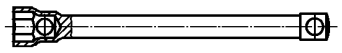
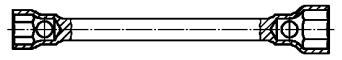
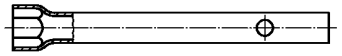
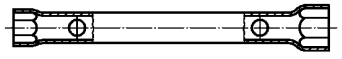
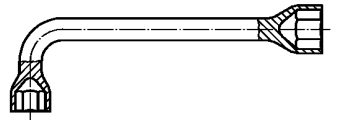
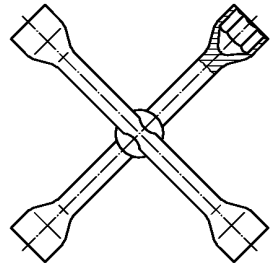
Таблица 3

| Обозначение | | Наименование термина на русском, английском и французском языках | Номер ISO | Рисунок | Применение |
|---|---|---|---|---|---|
| новое | старое | | | | |
| 1 1 01 01 0<br>1 101 01 1 | 1 | Ключ гаечный с открытым зевом односторонний<br>Engineer's wrench, single-head<br>Clé à fourche simple | **4229** (691; 1711-1) |  |  |
| 1 1 01 02 0 | 4 | Ключ гаечный с открытым зевом двусторонний<br>Engineer's wrench, double-head, open end<br>Clé à fourche double | **10102** (691; 1085; 1711-1; 3318) |  | |
| 1 1 01 03 0 | 3 | Ключ гаечный с открытым зевом ударный<br>Slugging wrench, open end<br>Clé à fourche à frapper | (691) |  | |
| 1 1 01 04 0 | 2 | Ключ гаечный разводной<br>Adjustable wrench<br>Clé à molette | **6787** |  | |
| 1 1 01 05 0 | 13 | Ключ гаечный комбинированный отогнутый<br>Combination wrench, offset<br>Clé mixte, coudée | **7738** (691, 1711-1, 3318) |  | |
| 1 1 01 06 0 | 14 | Ключ гаечный комбинированный изогнутый<br>Combination wrench, deep offset<br>Clé mixte, contre-coudée | **7738** (691; 1711-1; 3318) |  | |

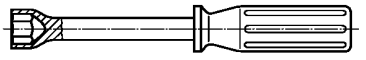
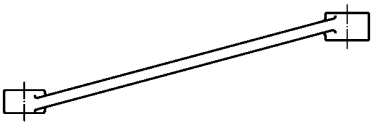
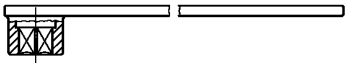
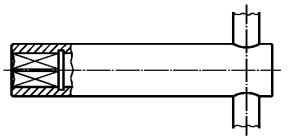
*Продолжение таблицы 3*

| Обозначение | | Наименование термина на русском, английском и французском языках | Номер ISO | Рисунок | Применение |
|---|---|---|---|---|---|
| новое | старое | | | | |
| 1 1 02 01 0 | 5 | Ключ гаечный кольцевой односторонний<br>Box wrench, single-head<br>Clé polygonale simple | (691; 1711-1) |  | |
| 1 1 02 02 0<br>1 1 02 02 1 | 6 | Ключ гаечный кольцевой односторонний коленчатый<br>Box wrench, single-head, deep offset<br>Clé polygonale simple, contre-coudée | (691; 1711-1) |  | |
| 1 1 02 03 0 | 8 | Ключ гаечный кольцевой плоский двусторонний<br>Box wrench, double-head, flat<br>Clé polygonale double, droite | **10103** (691; 1085; 1711-1; 3318) |  | |
| 1 1 02 04 0 | 9 | Ключ гаечный кольцевой двусторонний отогнутый<br>Box wrench, double-head, offset<br>Clé polygonale double, inclinée | **10103** (691; 1085; 1711-1; 3318) |  | |
| 1 1 02 05 0 | 11 | Ключ гаечный кольцевой двусторонний изогнутый<br>Box wrench, double-head, modified offset<br>Clé polygonale double, contre-coudée | **10104** (691; 1085; 1711-1; 3318) |  |  |
| 1 1 02 06 0 | 10 | Ключ гаечный кольцевой двусторонний коленчатый<br>Box wrench, double-head, deep offset<br>Clé polygonale double, contre-coudée profonde | **10104** (691; 1085; 1711-1; 3318) |  | |
| 1 1 02 07 0 | 7 | Ключ гаечный кольцевой ударный<br>Slugging wrench, box<br>Clé polygonale à frapper | (691) |  | |
| 1 1 02 08 0 | 12 | Ключ гаечный двусторонний разрезной отогнутый<br>Flare nut wrench, double head, offset<br>Clé polygonale à tuyauter | (691) |  | |

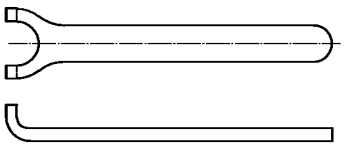
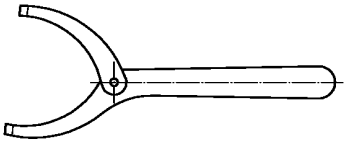
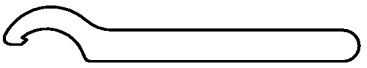
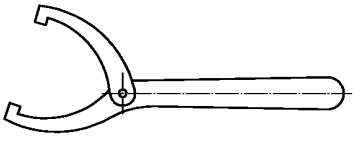
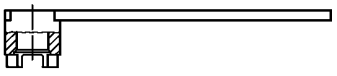
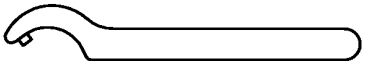
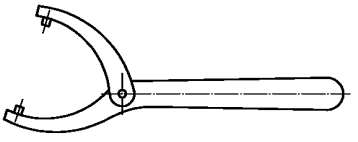
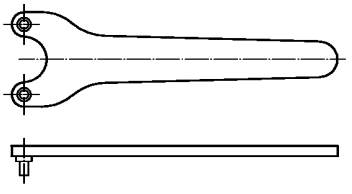
*Продолжение таблицы 3*

| Обозначение | | Наименование термина на русском, английском и французском языках | Номер ISO | Рисунок | Применение |
|---|---|---|---|---|---|
| новое | старое | | | | |
| 1 1 02 09 0 | 15 | Ключ гаечный торцовый с внутренним шестигранником односторонний стержневой<br>Tee wrench, socket, single-head<br>Clé à béquille, simple | (691; 1711-1; 2236) |  |  |
| 1 1 02 10 0 | 17 | Ключ гаечный торцовый с внутренним шестигранником двусторонний стержневой<br>Tee wrench, socket, double-head<br>Clé à béquille, double | (691; 1711-1; 2236) |  | |
| 1 1 02 11 0 | 16 | Ключ гаечный торцовый с внутренним шестигранником односторонний трубчатый<br>Tee wrench, socket, tubular single-head<br>Clé en tube droite, simple | (691; 1711-1; 2236) |  | |
| 1 1 02 12 0 | 18 | Ключ гаечный торцовый с внутренним шестигранником двусторонний трубчатый<br>Tee wrench, socket, tubular double-head<br>Clé en tube droite, double | (691; 1711-1; 2236) |  | |
| 1 1 02 13 0<br>1 1 02 13 1 | 19 | Ключ гаечный торцовый с внутренним шестигранником односторонний изогнутый<br>Socket wrench, single-head, offset<br>Clé à pipe, simple | (691; 1711-1; 2236) |  | |
| 1 1 02 14 0 | 20 | Ключ гаечный торцовый с внутренним шестигранником двусторонний изогнутый<br>Socket wrench, double-head, offset one head<br>Clé à pipe, double | (691; 1711-1; 2236) |  | |
| 1 1 02 15 0 | 21 | Ключ гаечный торцовый с внутренним шестигранником четырехсторонний<br>Socket wrench, four-way<br>Clé en croix | **6788** (691; 1174-1; 1711-1; 2236) |  | |

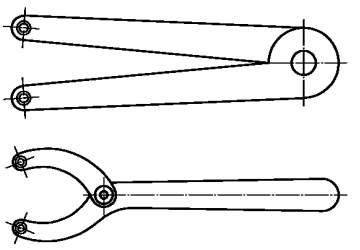
*Продолжение таблицы 3*

| Обозначение | | Наименование термина на русском, английском и французском языках | Номер ISO | Рисунок | Применение |
|---|---|---|---|---|---|
| новое | старое | | | | |
| 1 1 02 16 0 | 22 | Ключ гаечный торцовый с внутренним шестигранником двусторонний шарнирный<br>Socket wrench, double-head, flex head<br>Clé à douille articulée, double | (691; 1711-1) |  |  |
| 1 1 02 17 0<br>1 1 02 17 1 | 23 | Ключ гаечный торцовый с внутренним шестигранником и рукояткой<br>Hexagon socket wrench, spin type<br>Clé à douille, emmanchée | (691; 1711-1) |  | |
| 1 1 02 18 0 | — | Ключ гаечный для свечей зажигания и свечей подогрева<br>Socket wrench for spark and glow-plug<br>Clé à bougie d'allumage et de préchauffage | **11168** |  | |
| 1 1 07 01 0 | — | Ключ гаечный кольцевой двусторонний для винтов со шлицами<br>Box wrench, double-head, for spline drive screws<br>Clé double contre-coudée pour entraînement cannelé | **10914** |  |  |
| 1 1 08 01 0 | 26 | Ключ кольцевой односторонний с внутренним квадратом<br>Box (ring) wrench, single-end, square<br>Clé plate à douille monobloc à empreinte carrée | — |  |  |
| 1 1 08 02 0 | 27 | Ключ торцовый с внутренним квадратом и стержнем для поворота<br>Tee wrench, socket, single square<br>Clé à béquille, à carré femelle | — |  | |
| 1 1 10 01 0 | 28 | Ключ торцовый с внутренним трехгранником и стержнем для поворота<br>Tee wrench, triangular<br>Clé en tube à empreinte triangulaire, avec broche | — |  |  |

*Продолжение таблицы 3*

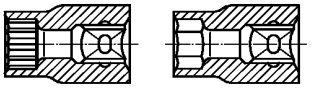
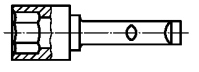
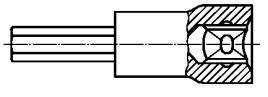
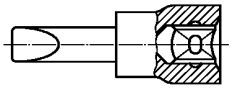
| Обозначение | | Наименование термина на русском, английском и французском языках | Номер ISO | Рисунок | Применение |
|---|---|---|---|---|---|
| новое | старое | | | | |
| 1 1 12 01 0 | 128 | Ключ для круглых гаек со шлицами на торце<br>Face wrench for slotted lock rings<br>Clé pour écrous à fente | — |  |  |
| 1 1 12 02 0 | 129 | Ключ для круглых гаек со шлицами на торце регулируемый<br>Adjustable face wrench for slotted lock rings<br>Clé réglable pour écrous à fente | — |  | |
| 1 1 12 03 0 | 29 | Ключ для круглых гаек с осевыми прорезями<br>Hook wrench<br>Clé à ergot, pour écrous à encoches | — |  |  |
| 1 1 12 04 0 | 30 | Ключ для круглых гаек с осевыми прорезями регулируемый<br>Adjustable hook wrench<br>Clé à ergots articulée, pour écrous à encoches | — |  | |
| 1 1 12 05 0 | 33 | Ключ торцовый для гаек с крестообразными пазами<br>Wrench male cruciform<br>Clé plate à douille monobloc à créneaux | — |  |  |
| 1 1 13 01 0 | 31 | Ключ для круглых гаек с радиально расположенными отверстиями<br>Pin-type side wrench<br>Clé à ergot, pour écrous à trous | — |  |  |
| 1 1 13 02 0 | 32 | Ключ для круглых гаек с радиально расположенными отверстиями регулируемый<br>Adjustable pin-type side wrench<br>Clé à ergots articulée, pour écrous à trous | — |  | |
| 1 1 13 03 0 | 130 | Ключ для круглых гаек с отверстием на торце<br>Pin-type face wrench<br>Clé fixe à ergots | — |  |  |

*Окончание таблицы 3*

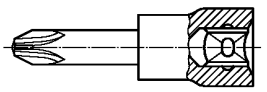
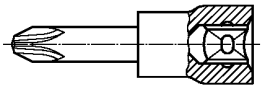
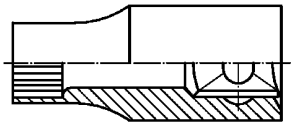
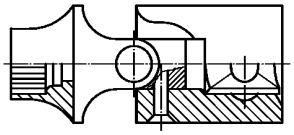
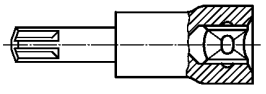
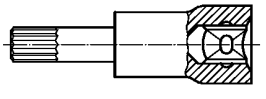
| Обозначение | | Наименование термина на русском, английском и французском языках | Номер ISO | Рисунок | Применение |
|---|---|---|---|---|---|
| новое | старое | | | | |
| 1 1 13 04 0 | 131 | Ключ для круглых гаек с отверстием на торце регулируемый<br>Adjustable pin-type face wrench<br>Clé réglable à ergots | — |  |  |

### 4.2 Переходники

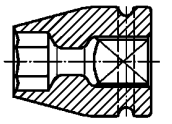
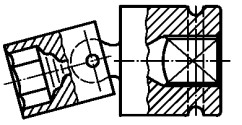
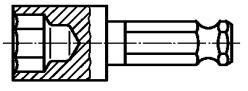
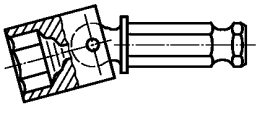
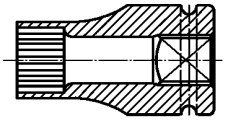
Таблица 4

| Обозначение | | Наименование термина на русском, английском и французском языках | Номер ISO | Рисунок | Применение |
|---|---|---|---|---|---|
| новое | старое | | | | |
| 2 1 02 01 0<br>2 1 02 01 1 | 24 | Сменная головка с внутренним присоединительным квадратом и с одинарным или сдвоенным внутренним шестигранником для ручных торцовых инструментов<br>Hand-operated socket wrench, square drive, hex or double hex<br>Douille à carré conducteur, hex ou bihex | **2725-1** (691; 1174-1; 1711-1) |  |  |
| 2 1 02 02 0 | 25 | Вставка торцового ключа с внутренним шестигранником для реверсивных отверток с винтовым храповым механизмом<br>Hand-operated socket shank for use with ratchet driver<br>Douille pour emploi sur tour-nevis automatique | (691; 2352) |  | |
| 2 1 03 01 0<br>2 1 03 01 1 | 116 | Отвертка-вставка для винтов с шестигранным углублением, с внутренним присоединительным квадратом<br>Socket screw-driver for hexagon socket-head screws, square drive<br>Douille pour vis 6 pans creux, à carré conducteur | (1174-1; 2936) |  |  |
| 2 1 04 01 0 | 105 | Отвертка-вставка для винтов и шурупов с прямым шлицем с присоединительным внутренним квадратом<br>Socket screw-driver for slotted-head screws, square drive<br>Douille tournevis à fente à carré conducteur | (1174-1; 2380-1) |  |  |

*Продолжение таблицы 4*

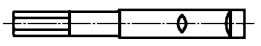
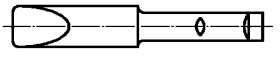
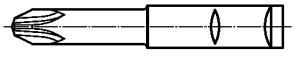
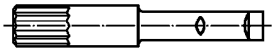
| Обозначение | | Наименование термина на русском, английском и французском языках | Номер ISO | Рисунок | Применение |
|---|---|---|---|---|---|
| новое | старое | | | | |
| 2 1 05 01 0 | 110 | Отвертка-вставка для винтов и шурупов с крестообразным шлицем PH с внутренним присоединительным квадратом<br>Socket screw-driver for cross-recessed-head screws PH, square drive<br>Douille tournevis cruciforme PH à carré conducteur | (1174-1; 8764-1) |  |  |
| 2 1 06 01 0 | 110 | Отвертка-вставка для винтов и шурупов с крестообразным шлицем PZ, с внутренним присоединительным квадратом<br>Socket screw-driver for cross-recessed-head screws PZ, square drive<br>Douille tournevis cruciforme PZ à carré conducteur | (1174-1; 8764-1) |  |  |
| 2 1 07 01 0 | — | Переходник для шлицевого соединения<br>Socket for spline drive<br>Douille pour entraînement cannelé | **10914** |  |  |
| 2 1 07 02 0 | — | Универсальный шарнирный переходник для шлицевого соединения<br>Universal joint for spline drive<br>Douille à cardan pour entraînement cannelé | **10914** |  | |
| 2 1 14 01 0 | 126 | Отвертка-вставка для винтов с многошлицевым углублением, с внутренним присоединительным квадратом<br>Socket screw-driver for multi-spline socket screws, square drive<br>Douille à embout mâle, pour empreinte à créneaux, à carré conducteur | (1174-1) |  |  |
| 2 1 15 01 0 | 122 | Отвертка-вставка для винтов с остроугольным шлицевым углублением, с внутренним присоединительным квадратом<br>Socket screw-driver for screws with internal serrations, square drive<br>Douille à embout mâle, pour denture multiple, à carré conducteur | (1174-1) |  |  |

*Окончание таблицы 4*

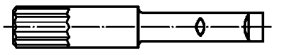
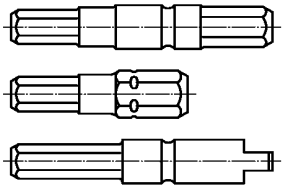
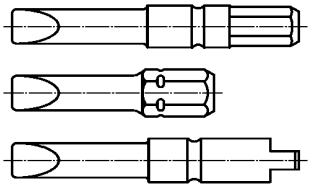
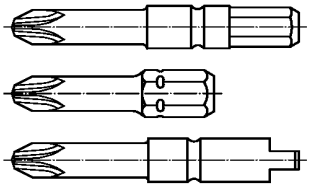
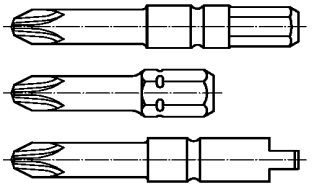
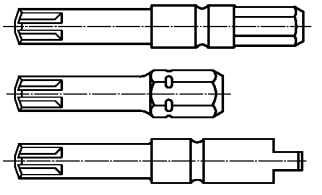
| Обозначение | | Наименование термина на русском, английском и французском языках | Номер ISO | Рисунок | Применение |
|---|---|---|---|---|---|
| новое | старое | | | | |
| 2 2 02 01 0 | 301 | Сменная головка с шестигранным углублением и присоединительным квадратом для механизированного инструмента<br>Machine-operated hexagon socket wrench, hexagon, square drive<br>Douille 6 pans machine, à carré conducteur femelle | **2725-2** (691; 1174-2) |  |  |
| 2 2 02 02 0 | 302 | Вставка шарнирная с шестигранным углублением и присоединительным квадратом для механизированного инструмента<br>Machine-operated hexagon socket wrench, universal type, square drive<br>Douille 6 pans machine, à rotule, à carré conducteur femelle | (691; 1174-2; 2725-2) |  | |
| 2 2 02 03 0 | 303 | Вставка с наружным и внутренним присоединительными шестигранниками для механизированного инструмента<br>Machine-operated hexagon socket wrench, hexagon drive<br>Douille 6 pans, à hexagone conducteur mâle | (691; 1173) |  | |
| 2 2 02 04 0 | 304 | Вставка шарнирная с наружным и внутренним присоединительными шестигранниками для механизированного инструмента<br>Machine-operated hexagon socket wrench, hexagon drive universal joint ball type<br>Douille 6 pans, à rotule, à hexagone conducteur mâle | (691; 1173) |  | |
| 2 2 07 01 0 | — | Переходник для шлицевого соединения с присоединительным квадратом для механизированного инструмента<br>Machine-operated socket for spline drive<br>Douille à machine pour entraînement cannelé | — |  |  |

### 4.3 Отвертки-вставки

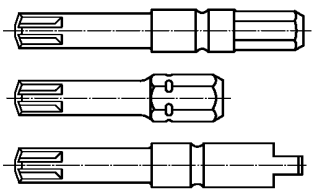
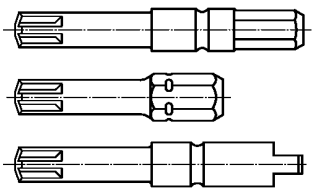
Таблица 5

| Обозначение | | Наименование термина на русском, английском и французском языках | Номер ISO | Рисунок | Применение |
|---|---|---|---|---|---|
| новое | старое | | | | |
| 3 1 02 01 0 | 114 | Отвертка-вставка для винтов с шестигранным углублением для реверсивных отверток с винтовым храповым механизмом<br>Screwdriver bit for hexagon socket screws, ratchet driver<br>Embout tournevis 6 pans mâle, pour emploi sur tournevis automatique | (2352; 2936) |  |  |
| 3 1 04 02 0 | 104 | Отвертка-вставка для винтов и шурупов с прямым шлицем для реверсивных отверток с винтовым храповым механизмом<br>Screwdriver bit for slotted-head screws, ratchet driver<br>Embout tournevis à fente, pour emploi sur tournevis automatique | (2352; 2380-1) |  |  |
| 3 1 05 01 0 | 109 | Отвертка-вставка для винтов и шурупов с крестообразным шлицем PH с храповым приводом<br>Screwdriver bit for crossrecessed-head screws PH, ratchet driver<br>Embout tournevis cruciforme PH, pour emploi sur tournevis automatique | (2352; 8764-1) |  |  |
| 3 1 06 01 0 | 109 | Отвертка-вставка для винтов и шурупов с крестообразным шлицем PZ с храповым приводом<br>Screwdriver bit for cross-recessed head screws PZ, ratchet driver<br>Embout tournevis cruciforme PZ, pour emploi sur tournevis automatique | (2352; 8764-1) | |  |
| 3 1 15 01 0 | 123 | Отвертка-вставка для винтов с остроугольным шлицевым углублением, для реверсивных отверток с винтовым храповым механизмом<br>Screwdriver bit for screws with serrations for ratchet driver | (2352) |  |  |

*Продолжение таблицы 5*

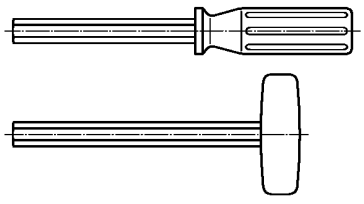
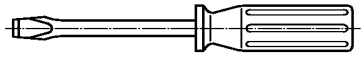
| Обозначение | | Наименование термина на русском, английском и французском языках | Номер ISO | Рисунок | Применение |
|---|---|---|---|---|---|
| новое | старое | | | | |
| 3 1 15 01 0 | 123 | Embout tournevis mâle à denture multiple, pour emploi sur tournevis automatique | (2352) |  |  |
| 3 2 03 01 0 | 307, 115 | Отвертка-вставка для винтов с шестигранным углублением, с шестигранным или плоским концевым приводом<br>Screwdriver bit for hexagon socket-head screws, hexagon or flat end drive<br>Embout tournevis pour vis à 6 pans creux, à hexagone conducteur mâle | **2351-3** (1173; 2936) |  |  |
| 3 2 04 01 0 | 305, 103 | Отвертка-вставка для винтов и шурупов с прямым шлицем с шестигранным или плоским концевым приводом<br>Screwdriver bit for slotted-head screws, hexagon or flat end drive<br>Embout tournevis pour vis à fente, à hexagone conducteur mâle | **2351-1** (1173; 2380-1) |  |  |
| 3 2 05 01 0 | 306, 108 | Отвертка-вставка для винтов и шурупов с крестообразным шлицем PH с шестигранным или плоским концевым приводом<br>Screwdriver bit for cross-recessed head screws PH, hexagon or flat end drive<br>Embout tournevis cruciforme PH, à hexagone conducteur mâle | **2351-2** (1173; 8764-1) |  |  |
| 3 2 05 02 0 | 306, 108 | Отвертка-вставка для винтов и шурупов с крестообразным шлицем PZ с шестигранным или плоским концевым приводом<br>Screwdriver bit for cross-recessed head screws PZ, hexagon or flat end drive<br>Embout tournevis cruciforme PZ, à hexagone conducteur mâle | **2351-2** (1173; 8764-1) |  |  |
| 3 2 14 01 0 | 309, 125 | Отвертка-вставка для для винтов с многошлицевым углублением, с шестигранным или плоским концевым приводом | (1173) |  |  |

*Окончание таблицы 5*

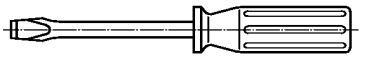
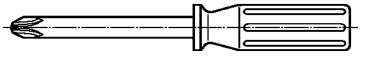
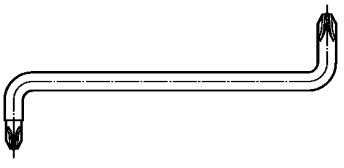
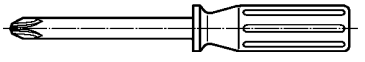
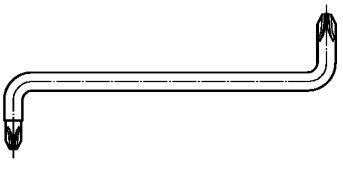
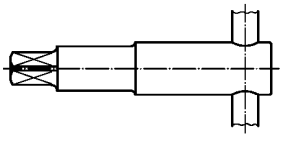
| Обозначение | | Наименование термина на русском, английском и французском языках | Номер ISO | Рисунок | Применение |
|---|---|---|---|---|---|
| новое | старое | | | | |
| 3 2 14 01 0 | 309, 125 | Screwdriver bit for multi-spline screws, hexagon or flat end drive<br>Embout tournevis pour empreinte à créneaux à hexagone conducteur mâle | (1173) |  |  |
| 3 2 15 01 0 | 308, 121 | Отвертка-вставка для винтов с остроугольным шлицевым углублением, с шестигранным или плоским концевым приводом<br>Screwdriver bit for serration socket screws, hexagon or flat end drive<br>Embout tournevis à denture multiple | (1173) |  |  |

### 4.4 Отвертки

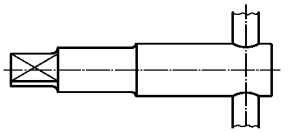
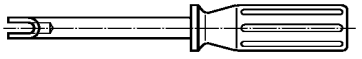
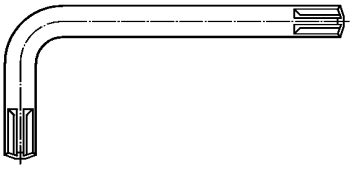
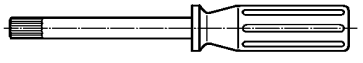
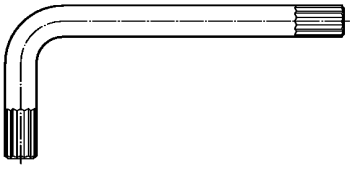
Таблица 6

| Обозначение | | Наименование термина на русском, английском и французском языках | Номер ISO | Рисунок | Применение |
|---|---|---|---|---|---|
| новое | старое | | | | |
| 4 1 03 01 0 | 112 | Отвертка для винтов с внутренним шестигранником<br>Screwdriver for hexagon socket screws<br>Clé mâle coudée, pour vis à 6 pans creux | **2936** |  |  |
| 4 1 03 02 0 | 113 | Отвертка для винтов с внутренним шестигранником, с направляющим центром<br>Screwdriver for hexagon socket screws, with pilot<br>Clé mâle coudée à téton, pour vis 6 pans creux à trou pilote | (2936) | | |
| 4 1 03 03 0<br>4 1 03 03 1 | 111 | Отвертка для винтов с внутренним шестигранником<br>Screwdriver for hexagon socket screws<br>Clé mâle droite emmanchée, pour vis à 6 pans creux | — |  | |
| 4 1 04 01 0<br>4 1 04 01 1 | 101 | Отвертка для винтов и шурупов с прямым шлицем<br>Screwdriver for slotted-head screws | (2380-1; 2380-2) |  |  |

*Продолжение таблицы 6*

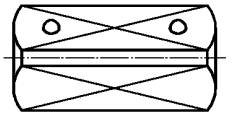
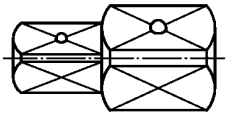
| Обозначение | | Наименование термина на русском, английском и французском языках | Номер ISO | Рисунок | Применение |
|---|---|---|---|---|---|
| новое | старое | | | | |
| 4 1 04 01 0<br>4 1 04 01 1 | 101 | Tournevis pour vis à tête fendue | (2380-1; 2380-2) |  |  |
| 4 1 04 02 0 | 102 | Отвертка двусторонняя изогнутая для винтов и шурупов с прямым шлицем<br>Screwdriver for slotted-head screws, double offset<br>Tourne vis coudé pour vis à tête fendue | (2380-1) |  | |
| 4 1 05 01 0<br>4 1 05 01 1 | 106 | Отвертка для винтов и шурупов с крестообразным шлицем PH<br>Screwdriver for recessed-head screws PH<br>Tournevis cruciforme PH | (8764-1; 8764-2) |  | |
| 4 1 05 02 0 | 107 | Отвертка двусторонняя изогнутая для винтов и шурупов с крестообразным шлицем PH<br>Screwdriver for recessed-head screws PH, double offset<br>Tournevis cruciforme PH, coudé | (8764-1) |  |  |
| 4 1 06 01 0<br>4 1 06 01 1 | 106 | Отвертка для винтов и шурупов с крестообразным шлицем PZ<br>Screwdriver for recessed-head screws PZ<br>Tournevis cruciforme PZ | (8764-1; 8764-2) |  | |
| 4 1 06 02 0 | 107 | Отвертка двусторонняя изогнутая для винтов и шурупов с крестообразным шлицем PZ<br>Screwdriver for recessed-head screws PZ, double offset<br>Tournevis cruciforme PZ, coudé | (8764-1) |  |  |
| 4 1 09 01 0 | 117 | Отвертка для винтов с внутренним квадратом и стержнем для поворота<br>Tee wrench, male square<br>Clé à béquille, à carré mâle | — |  |  |

*Окончание таблицы 6*

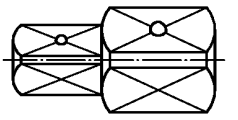
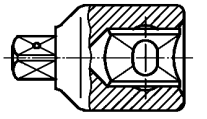
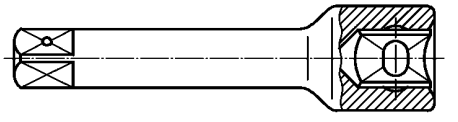
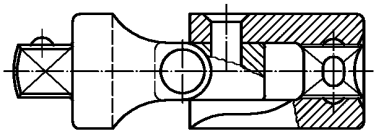
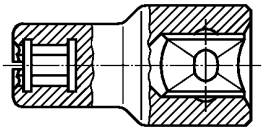
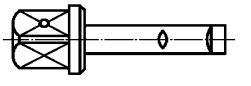
| Обозначение | | Наименование термина на русском, английском и французском языках | Номер ISO | Рисунок | Применение |
|---|---|---|---|---|---|
| новое | старое | | | | |
| 4 1 11 01 0 | 118 | Отвертка для винтов с внутренним трехгранником и стержнем для поворота<br>Tee wrench, male triangular<br>Clé à béquille, à triangle mâle | — |  |  |
| 4 1 12 01 0 | 127 | Отвертка для винтов со шлицевой кольцевой головкой<br>Screwdriver for slotted-lock-ring head screws<br>Tournevis pour écrous à fente | — |  |  |
| 4 1 14 01 0 | 124 | Отвертка для винтов с многошлицевым углублением<br>Screwdriver for multi-spline socket screws<br>Clé mâle coudée, pour empreinte à créneaux | — |  |  |
| 4 1 15 01 0 | 119 | Отвертка для винтов с остроугольным шлицевым углублением<br>Screwdriver for serration socket screws<br>Clé mâle droite emmanchée, pour denture multiple | — |  |  |
| 4 1 15 02 0 | 120 | Отвертка для винтов с остроугольным шлицевым углублением<br>Screwdriver for serration socket screws<br>Clé mâle coudée, pour denture multiple | — |  | |

### 4.5 Соединительные детали

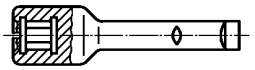
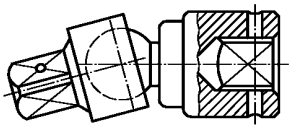
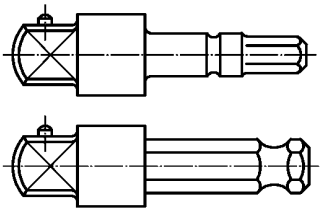
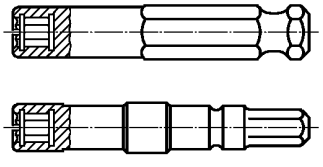
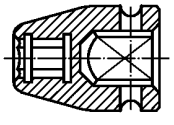
Таблица 7

| Обозначение | | Наименование термина на русском, английском и французском языках | Номер ISO | Рисунок |
|---|---|---|---|---|
| новое | старое | | | |
| 5 1 00 01 0 | 201 | Соединитель квадратного сечения для ручных торцовых инструментов<br>Square coupler, hand-operated<br>Carré conducteur (double mâle) | (1174-1) |  |
| 5 1 00 02 0 | 202 | Переходник с наружными присоединительными квадратами для ручных торцовых инструментов | (1174-1) |  |

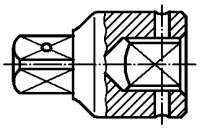
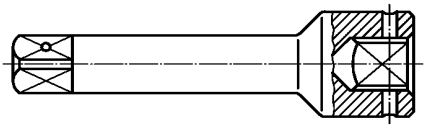
*Продолжение таблицы 7*

| Обозначение | | Наименование термина на русском, английском и французском языках | Номер ISO | Рисунок |
|---|---|---|---|---|
| новое | старое | | | |
| 5 1 00 02 0 | 202 | External square drive adapter, hand-operated<br>Carré augmentateur (ou réducteur) double mâle | (1174-1) |  |
| 5 1 00 03 0 | 203 | Переходник с наружным и внутренним присоединительными квадратами для ручных торцовых инструментов<br>Adapter socket wrench, hand-operated<br>Augmentateur (ouréducteur) à carré mâle-femelle | **3316** (1174-1) |  |
| 5 1 00 04 0<br>5 1 00 04 1 | 204 | Удлинитель с наружным и внутренним присоединительными квадратами для ручных торцовых инструментов<br>Extension bar, hand-operated<br>Rallonge à main (à carrés mâle-femelle) | **3316** (1174-1) |  |
| 5 1 00 05 0 | 205 | Универсальный шарнирный переходник с наружным и внутренним присоединительными квадратами для ручных торцовых инструментов<br>Universal joint, square drive, hand-operated<br>Cardan (à carrés mâle-femelle) | **3316** (1174-1) |  |
| 5 1 00 06 0 | 207 | Сменная головка с внутренним присоединительным квадратом и шестигранником для ручных торцовых инструментов<br>Screwdriver bit holder for square drive, hexagon driver, square drive, hand-operated<br>Adaptateur à hexagone et entraînement carré femelle | (1173; 1174-1) |  |
| 5 1 00 07 0 | 206 | Переходник для реверсивных отверток с винтовым храповым механизмом с наружным присоединительным квадратом для ручного управления<br>Adapter for square drive for use with spiral ratched screwdriver, hand-operated<br>Adaptateur à carré mâle, pour tournevis automatique | (1174-1; 2352; 3316) |  |

*Продолжение таблицы 7*

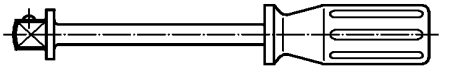
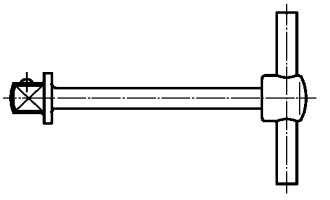
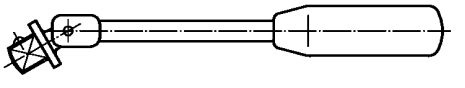
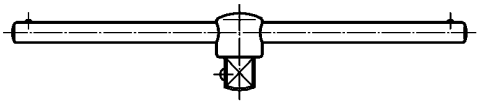
| Обозначение | | Наименование термина на русском, английском и французском языках | Номер ISO | Рисунок |
|---|---|---|---|---|
| новое | старое | | | |
| 5 1 00 08 0 | 208 | Вставка с внутренним шестигранником для реверсивных отверток с винтовым храповым механизмом для ручного управления<br>Screwdriver bit holder for hexagon drive, spiral ratched screwdriver, hand-operated<br>Adaptateur à hexagone femelle, pour emploi sur tournevis automatique | (1173; 2352) |  |
| 5 2 00 01 0 | 401 | Универсальное шарнирное соединение с внутренним и наружным присоединительными квадратами для механизированного управления<br>Universal joint square drive, machine-operated<br>Rallonge à rotule, à carrés mâle-femelle | (1174-2) |  |
| 5 2 00 02 0 | 402 | Переходник с наружными присоединительным квадратом и шестигранником для механизированного управления<br>Adapter for square drive, hexagon drive, machine-operated<br>Adaptateur à carré male avec entraînement hexagone mâle | **3317** (1173; 1174-2) |  |
| 5 2 00 03 0 | 403 | Переходник для отвертки с внутренним и наружным присоединительными шестигранниками для механизированного управления<br>Screwdriver bit holder for hexagon drive, machine-operated<br>Adaptateur à hexagone femelle avec entraînement hexagone mâle | 1173 |  |
| 5 2 00 04 0 | 404 | Переходник для отвертки с внутренним присоединительным квадратом и шестигранником для механизированного управления<br>Screwdriver bit holder, square drive, machine-operated<br>Douille machine à carré conducteur femelle pour embout 6 pans mâle | (1173; 1174-2; 2725-2) |  |

*Окончание таблицы 7*

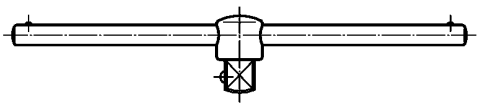
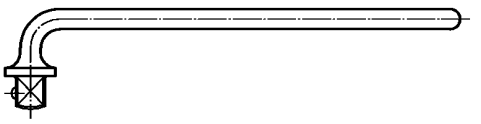
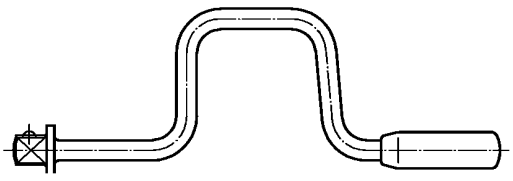
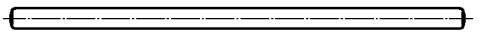
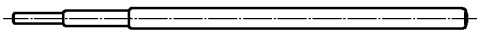
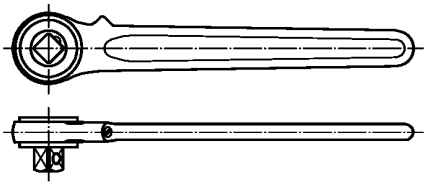
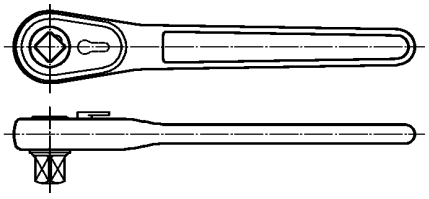
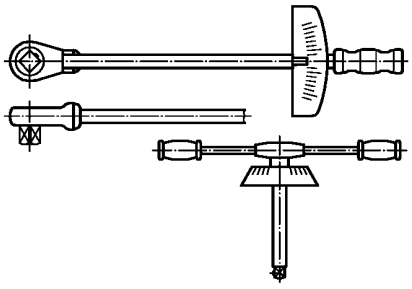
| Обозначение | | Наименование термина на русском, английском и французском языках | Номер ISO | Рисунок |
|---|---|---|---|---|
| новое | старое | | | |
| 5 2 00 05 0 | — | Переходник с наружным и внутренним присоединительными квадратами для механизированного управления<br>Adapter socket wrench, machine-operated<br>Augmentateur (ou réducteur) à carrés mâle-femelle | (1174-2) |  |
| 5 2 00 06 0 | — | Удлинитель с наружным и внутренним присоединительными квадратами для механизированного управления<br>Extension bar, machine-operated<br>Rallonge à machine (à carrés mâle-femelle) | (1174-2) |  |

### 4.6 Приводные детали

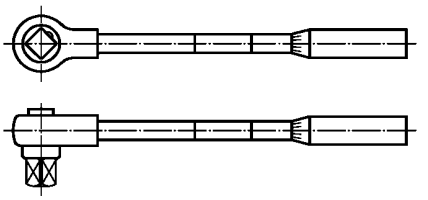
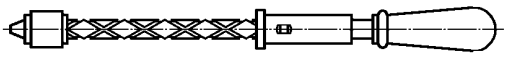
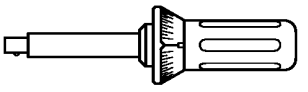
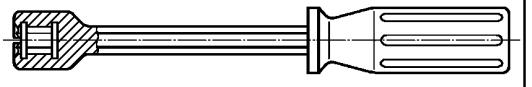
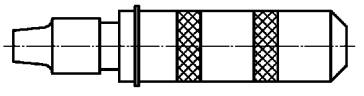
Таблица 8

| Обозначение | | Наименование термина на русском, английском и французском языках | Номер ISO | Рисунок |
|---|---|---|---|---|
| новое | старое | | | |
| 6 1 00 01 0<br>6 1 00 01 1 | 251 | Стержень приводной с ручкой, с присоединительным квадратом для сменных головок<br>Screwdriver, external square<br>Rallonge emmanchée (à carré mâle) | **3315**<br>(1174-1) |  |
| 6 1 00 02 0 | — | Стержень приводной с присоединительным квадратом и рукояткой для поворота для сменных головок<br>T-handle, external square<br>Poignée coulissante en T (à carré mâle) | (1174-1) |  |
| 6 1 00 03 0 | 252 | Стержень приводной с ручкой шарнирный с присоединительным квадратом для сменных головок<br>Nut spinner, flex head<br>Poignée articulée emmanchée (à carré mâle) | **3315**<br>(1174-1) |  |
| 6 1 00 04 0 | 253 | Стержень поворотный с двумя рукоятками с присоединительным квадратом для сменных головок<br>T-handle square drive | **3315**<br>(1174-1) |  |

*Продолжение таблицы 8*

| Обозначение | | Наименование термина на русском, английском и французском языках | Номер ISO | Рисунок |
|---|---|---|---|---|
| новое | старое | | | |
| 6 1 00 04 0 | 253 | Poignée coulissante (à carré mâle) | **3315** (1174-1) |  |
| 6 1 00 05 0<br>6 1 00 05 1 | 254 | Стержень поворотный изогнутый с присоединительным квадратом для сменных головок<br>Offset handle square drive<br>Poignée coudée (à carré mâle) | **3315** (1174-1) |  |
| 6 1 00 06 0<br>6 1 00 06 1 | 255 | Коловорот с присоединительным квадратом для сменных головок<br>Speeder, brace type<br>Vilebrequin (à carré mâle) | **3315** (1174-1) |  |
| 6 1 00 07 0 | 263 | Стержень поворотный<br>Sliding tee bar<br>Broche lisse | — |  |
| 6 1 00 08 0 | 264 | Стержень поворотный ступенчатый<br>Sliding tee bar with reduced diameters<br>Broche épaulée | — |  |
| 6 1 00 09 0 | 256 | Ключ трещоточный с присоединительным квадратом для сменных головок<br>Ratchet handle<br>Clé à cliquet simple | **3315** (1174-1) |  |
| 6 1 00 10 0<br>6 1 00 10 1 | 257 | Ключ трещоточный реверсивный с переключателем с присоединительным квадратом для сменных головок<br>Ratchet handle, reversible<br>Clé à cliquet réversible | **3315** (1174-1) |  |
| 6 1 00 11 0<br>6 1 00 11 1 | 258 | Ключ (отвертка) динамометрический с присоединительным квадратом для сменных головок<br>Torque wrench, deflecting beam type<br>Clé dynamométrique à lecture directe | **6789** (1174-1) |  |

*Окончание таблицы 8*

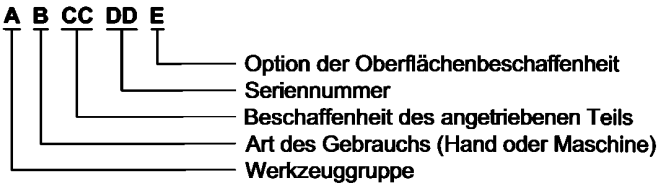
| Обозначение | | Наименование термина на русском, английском и французском языках | Номер ISO | Рисунок |
|---|---|---|---|---|
| новое | старое | | | |
| 6 1 00 12 0<br>6 1 00 12 1 | 259 | Ключ (отвертка) динамометрический с фиксированным крутящим моментом с присоединительным квадратом для сменных головок<br>Torque wrench, torque-setting type<br>Clé dynamométrique à déclenchement | **6789**<br>(1174-1) |  |
| 6 1 00 13 0 | 261 | Отвертка реверсивная с винтовым храповым механизмом<br>Spiral ratchet screwdriver<br>Tournevis automatique | (2352) |  |
| 6 1 00 14 0 | — | Ключ (отвертка) динамометрический для воспроизведения текущего значения крутящего момента<br>Torque screwdriver, deflecting-beam type<br>Tournevis dynamo-métrique à lecture directe | **6789**<br>(1174-1) |  |
| 6 1 00 15 0 | — | Ключ (отвертка) динамометрический с регулировкой воспроизводимого значения крутящего момента<br>Torque screwdriver, torque-setting type<br>Tournevis dynamométrique à déclenchement | **6789**<br>(1174-1) |  |
| 6 1 00 16 0 | 260 | Стержень приводной с ручкой для вставок с внутренним присоединительным шестигранником<br>Screwdriver bit holder, spin type<br>Porte-embouts interchangeable | — |  |
| 6 1 00 17 0 | 262 | Ручная отвертка ударная для сменных головок<br>Hand impact screwdriver<br>Tournevis à frapper pour vis à tête fendue | — |  |

**Приложение А**
**(справочное)**

## Обозначения и эквивалентные наименования номенклатуры на немецком языке

### A.1 Deutsche Bezeichnung

#### A.1.1 Bezeichnung




**A: Werkzeuggruppe**
1: Schlüssel
2: Einsätze
3: Schraubendreher bits
4: Schraubendreher
5: Verbindungsteile
6: Antriebsteile
**B: Hand oder Maschine**
1 Hand
2: maschinenbetätigt; teilweise Handbetätigung möglich, wenn zusätzliche Werkzeuge benutzt werden
**CC: Geometrische Beschaffenheit des angetriebenen Teils**
00: kein angetriebenes Teil
01: parallele Seiten (Sechskant, Vierkant, ...)
02: Außensechskant
03: Innensechskant
04: Schlitz
05: Kreuzschlitz PH
06: Kreuzschlitz PZ
07: Keilprofil
08: Außenvierkant
09: Innenvierkant
10: Außendreikant
11: Innendreikant
12: Kerbe
13: Loch
14: Vielkeil «multi-spline»
15: Vielzahn
**DD: Seriennummer**
**E: Wahl der Oberflächenbeschaffenheit**
0: Standard
1: Überzug für Niederspannung (IEC 900/IEC 60900)

#### A.1.2 Schlüssel

| Referenz Nr | | Benennung |
|---|---|---|
| neu | alt | |
| 1 1 01 01 0<br>1 1 01 01 1 | 1 | Einmaulschlüssel |
| 1 1 01 02 0 | 4 | Doppelmaulschlüssel |

| | | |
|---|---|---|
| 1 01 03 0 | 3 | Schlag-Maulschlüssel |
| 1 1 01 04 0 | 2 | Einmaulschlüssel, verstellbar |
| 1 1 01 05 0 | 13 | Ring-Maulschlüssel, abgewinkelt |
| 1 1 01 06 0 | 14 | Ring-Maulschlüssel, gekröpft |
| 1 1 02 01 0 | 5 | Einringschlüssel, gerade |
| 1 1 02 02 0<br>1 1 01 02 1 | 6 | Einringschlüssel, gekröpft |
| 1 1 02 03 0 | 8 | Doppelringschlüssel, gerade |
| 1 1 02 04 0 | 9 | Doppelringschlüssel, abgewinkelt |
| 1 1 02 05 0 | 11 | Doppelringschlüssel, flach gekröpft |
| 1 1 02 06 0 | 10 | Doppelringschlüssel, tief gekröpft |
| 1 1 02 07 0 | 7 | Schlag-Ringschlüssel |
| 1 1 02 08 0 | 12 | Offener Doppelringschlüssel, abgewinkelt |
| 1 1 02 09 0 | 15 | Steckschlüssel, massiv |
| 1 1 02 10 0 | 17 | Doppelsteckschlüssel, massiv |
| 1 1 02 11 0 | 16 | Steckschlüssel aus Rohr |
| 1 1 02 12 0 | 18 | Doppelsteckschlüssel aus Rohr |
| 1 1 02 13 0<br>1 1 02 13 0 | 19 | Steckschlüssel, abgewinkelt |
| 1 1 02 14 0 | 20 | Doppelsteckschlüssel, abgewinkelt |
| 1 1 02 15 0 | 21 | Kreuz-Steckschlüssel |
| 1 1 02 16 0 | 22 | Doppel-Gelenksteckschlüssel |
| 1 1 02 17 0<br>1 1 02 17 1 | 23 | Steckschlüssel mit Griff |
| 1 1 02 18 0 | — | Steckschlüssel für Zünd- und Glühkerzenstecker |
| 1 1 07 01 0 | — | Doppelringschlüssel für Schrauben mit «spline drive» |
| 1 1 08 01 0 | 26 | Vierkant-Ringschlüssel |
| 1 1 08 02 0 | 27 | Vierkant-Steckschlüssel mit Knebel |
| 1 1 10 01 0 | 28 | Dreikant-Steckschlüssel mit Knebel |
| 1 1 12 01 0 | 128 | Schlitzmutterndreher mit flachem Schaft |
| 1 1 12 02 0 | 129 | Schlitzmutterndreher, verstellbar |
| 1 1 12 03 0 | 29 | Hakenschlüssel mit Nase |
| 1 1 12 04 0 | 30 | Hakenschlüssel, verstellbar |
| 1 1 12 05 0 | 33 | Schlüssel für Fräseranzugschrauben |
| 1 1 13 01 0 | 31 | Hakenschlüssel mit Zapfen |
| 1 1 13 02 0 | 32 | Hakenschlüssel mit Zapfen, verstellbar |
| 1 1 13 03 0 | 130 | Zweilochmutterndreher, gerade |
| 1 1 13 04 0 | 131 | Zweilochmutterndreher, verstellbar |

### A.1.3 Einsätze

| Referenz Nr | | Benennung |
|---|---|---|
| **neu** | **alt** | |
| 2 1 02 01 0<br>2 1 02 01 1 | 24 | Steckschlüsseleinsatz mit Innenvierkant für Schrauben mit Sechskant |
| 2 1 02 02 0 | 25 | Steckschlüsseleinsatz mit Drillschraubendreherschaft |
| 2 1 03 01 0<br>2 1 03 01 1 | 118 | Schraubendrehereinsatz mit Innenvierkant für Schrauben mit Innensechskant |
| 2 1 04 01 0 | 105 | Schraubendrehereinsatz mit Innenvierkant für Schrauben mit Schlitz |
| 2 1 05 01 0 | 110 | Schraubendrehereinsatz mit Innenvierkant für Schrauben mit Kreuzschlitz Form PH |
| 2 1 06 01 0 | 110 | Schraubendrehereinsatz mit Innenvierkant für Schrauben mit Kreuzschlitz Form PZ |
| 2 1 07 01 0 | — | Einsatz für Schrauben mit «spline drive» |
| 2 1 07 02 0 | — | Steckschlüsseleinsatz mit Kardangelenk für Schrauben mit «spline drive» |
| 2 1 14 01 0 | 126 | Schraubendrehereinsatz mit Innenvierkant für Schrauben mit Innenkeilprofil |
| 2 1 15 01 0 | 122 | Schraubendrehereinsatz mit Innenvierkant für Schrauben mit Innenvielzahn |
| 2 2 02 01 0 | 301 | Steckschlüsseleinsatz mit Innenvierkant für Schrauben mit Sechskant (für Maschinenantrieb) |
| 2 2 02 02 0 | 302 | Steckschlüsseleinsatz mit Kugelgelenk und Innenvierkant für Schrauben mit Sechskant (für Maschinenantrieb) |
| 2 2 02 03 0 | 303 | Steckschlüsseleinsatz mit Außensechskant für Schrauben mit Sechskant |
| 2 2 02 04 0 | 304 | Steckschlüsseleinsatz mit Kugelgelenk und Außensechskant für Schrauben mit Sechskant |
| 2 2 07 01 0 | NEU | Einsatz für Schrauben mit «spline drive» (für Maschinenantrieb) |

### A.1.4 Schraubendrehereinsätze

| Referenz Nr | | Benennung |
|---|---|---|
| **neu** | **alt** | |
| 3 1 02 01 0 | 114 | Schraubendrehereinsatz mit Drillschraubendreherschaft für Schrauben mit Innensechskant |
| 3 1 04 02 0 | 104 | Schraubendrehereinsatz mit Drillschraubendreherschaft für Schrauben mit Schlitz |
| 3 1 05 01 0 | 109 | Schraubendrehereinsatz mit Drillschraubendreherschaft für Schrauben mit Kreuzschlitz Form PH |
| 3 1 06 01 0 | 109 | Schraubendrehereinsatz mit Drillschraubendreherschaft für Schrauben mit Kreuzschlitz Form PZ |
| 3 1 05 01 0 | 123 | Schraubendrehereinsatz mit Drillschraubendreherschaft für Schrauben mit Innenvielzahn |
| 3 2 03 01 0 | 307<br>115 | Schraubendrehereinsatz mit Außensechskant für Schrauben mit Innensechskant, Sechskant- oder Flachantrieb |
| 3 2 04 01 0 | 305<br>103 | Schraubendrehereinsatz mit Außensechskant für Schrauben mit Schlitz, Sechskantoder Flachantrieb |

| | | |
|---|---|---|
| 3 2 05 01 0 | 306<br>108 | Schraubendrehereinsatz mit Außensechskant für Schrauben mit Kreuzschlitz Form PH, Sechskant- oder Flachantrieb |
| 3 2 06 01 0 | 306<br>108 | Schraubendrehereinsatz mit Außensechskant für Schrauben mit Kreuzschlitz Form PZ, Sechskant- oder Flachantrieb |
| 3 2 14 01 0 | 309<br>125 | Schraubendrehereinsatz mit Außensechskant für Schrauben mit Innenkeilprofil, Sechskant- oder Flachantrieb |
| 3 2 15 01 0 | 308<br>121 | Schraubendrehereinsatz mit Außensechskant für Schrauben mit Innenvielzahn, Sechskant- oder Flachantrieb |

### A.1.5 Schraubendreher

| Referenz Nr | | Benennung |
|---|---|---|
| neu | alt | |
| 4 1 03 01 0 | 112 | Winkelschraubendreher für Schrauben mit Innensechskant |
| 4 1 03 02 0 | 113 | Winkelschraubendreher mit Zapfen für Schrauben mit Innensechskant |
| 4 1 03 03 0<br>4 1 03 03 1 | 111 | Schraubendreher für Schrauben mit Innensechskant |
| 4 1 04 01 0<br>4 1 04 01 1 | 101 | Schraubendreher für Schrauben mit Schlitz |
| 4 1 04 02 0 | 102 | Winkelschraubendreher für Schrauben mit Schlitz |
| 4 1 04 01 0<br>4 1 04 01 1 | 106 | Schraubendreher für Schrauben mit Kreuzschlitz Form PH |
| 4 1 05 02 0 | 107 | Winkelschraubendreher für Schrauben mit Kreuzschlitz Form PH |
| 4 1 06 01 0<br>4 1 06 01 1 | 106 | Schraubendreher für Schrauben mit Kreuzschlitz Form PZ |
| 4 1 06 02 0 | 107 | Winkelschraubendreher für Schrauben mit Kreuzschlitz Form PZ |
| 4 1 09 01 0 | 117 | Schraubendreher für Schrauben mit Innenvierkant |
| 4 1 11 01 0 | 118 | Schraubendreher für Schrauben mit Innendreikant |
| 4 1 12 01 0 | 127 | Schlitzmutterndreher |
| 4 1 14 01 0 | 124 | Winkelschraubendreher für Schrauben mit Innenkeilprofil |
| 4 1 15 01 0 | 119 | Schraubendreher für Schrauben mit Innenvielzahn |
| 4 1 15 02 0 | 120 | Winkelschraubendreher für Schrauben mit Innenvielzahn |

### A.1.6 Verbindungsteile

| Referenz Nr | | Benennung |
|---|---|---|
| neu | alt | |
| 5 1 00 01 0 | 201 | Verbindungsvierkant, handbetätigt |
| 5 1 00 02 0 | 202 | Verbindungsvierkant, abgesetzt, handbetätigt |
| 5 1 00 03 0 | 203 | Übergangsteil mit Innenvierkant und Außenvierkant, handbetätigt |
| 5 1 00 04 0<br>5 1 00 04 1 | 204 | Verlängerung mit Innenvierkant und Außenvierkant, handbetätigt |

| | | |
|---|---|---|
| 5 1 00 05 0 | 205 | Kardangelenk mit Innenvierkant und Außenvierkant, handbetätigt |
| 5 1 00 06 0 | 207 | Verbindungsteil mit Innenvierkant und Innensechskant, handbetätigt |
| 5 1 00 07 0 | 206 | Verbindungsteil mit Drillschraubendreherschaft und Außenvierkant, handbetätigt |
| 5 1 00 08 0 | 208 | Verbindungsteil mit Drillschraubendreherschaft und Innensechskant, handbetätigt |
| 5 2 00 01 0 | 401 | Verlängerung mit Kugelgelenk, mit Innenvierkant und Außenvierkant, maschinenbetätigt |
| 5 2 00 02 0 | 402 | Verbindungsteil mit Außensechskant und Außenvierkant, maschinenbetätigt |
| 5 2 00 03 0 | 403 | Verbindungsteil mit Außensechskant und Innensechskant, maschinenbetätigt |
| 5 2 00 04 0 | 404 | Verbindungsteil mit Innenvierkant und Innensechskant, maschinenbetätigt |
| 5 2 00 05 0 | — | Verbindungsteil, maschinenbetätigt |
| 5 2 00 06 0 | — | Verlängerung, maschinenbetätigt |

### A.1.7 Antriebsteile

| Referenz Nr | | Benennung |
|---|---|---|
| **neu** | **alt** | |
| 6 1 00 01 0<br>6 1 00 01 0 | 251 | Steckgriff mit Außenvierkant |
| 6 1 00 02 0 | — | T-Steckgriff mit Außenvierkant |
| 6 1 00 03 0 | 252 | Gelenkgriff mit Außenvierkant |
| 6 1 00 04 0 | 253 | Quergriff mit Außenvierkant |
| 6 1 00 05 0<br>6 1 00 05 1 | 254 | Winkelgriff mit Außenvierkant |
| 6 1 00 06 0<br>6 1 00 06 1 | 255 | Kurbel mit Außenvierkant |
| 6 1 00 07 0 | 263 | Drehstift |
| 6 1 00 08 0 | 264 | Stufendrehstift |
| 6 1 00 09 0 | 256 | Knarre mit Außenvierkant, umsteckbar |
| 6 1 00 10 0<br>6 1 00 10 1 | 257 | Knarre mit Außenvierkant, umschaltbar |
| 6 1 00 11 0 | 258 | Drehmomentschlüssel, anzeigend, mit Außenvierkant |
| 6 1 00 12 0<br>6 1 00 12 1 | 259 | Drehmomentschlüssel, signalgebend, mit Außenvierkant |
| 6 1 00 13 0 | 261 | Drillschraubendreher |
| 6 1 00 14 0 | — | Drehmomentschraubendreher, verstellbar mit Skale |
| 6 1 00 15 0 | — | Drehmomentschraubendreher, verstellbar ohne Skale |
| 6 1 00 16 0 | 260 | Steckgriff mit Innensechskant |
| 6 1 00 17 0 | 262 | Schlagschraubendreher |

**Приложение ДА**
**(справочное)**

## Сведения о соответствии ссылочных международных стандартов ссылочным межгосударственным стандартам

Таблица ДА.1

| Обозначение ссылочного международного стандарта | Степень соответствия | Обозначение и наименование соответствующего межгосударственного стандарта |
|---|---|---|
| IEC 60900 | MOD | ГОСТ 11516—94 (IEC 900-87) «Ручные инструменты для работ под напряжением до 1000 В переменного и 1500 В постоянного тока. Общие требования и методы испытаний» |
| ISO 2351-1 | MOD | ГОСТ30092—93 (ISO 2351:1986) «Отвертки-вставки с приводным наружным шестигранником для винтов с прямым шлицем. Размеры» |
| ISO 2351-2 | — | * |
| ISO 2351-3 | — | * |
| ISO 2725-1 | MOD | ГОСТ 25604—83 (ISO 2725:1987) «Сменные головки. Типы и основные размеры» |
| ISO 2725-2 | — | * |
| ISO 2936 | MOD | ГОСТ 11737—93 (ISO 2936:1983) «Ключи для винтов с внутренним шестигранником. Технические условия» |
| ISO 3315 | MOD | ГОСТ 25605—83 (ISO 3315-88, ISO 3316-88) «Ключи гаечные торцовые немеханизированные и приводные и соединительные части. Общие технические условия» |
| ISO 3316 | MOD | |
| ISO 3317 | MOD | ГОСТ 25600—83 (ISO 3317:1988) «Удлинители. Основные размеры» |
| ISO 4229 | MOD | ГОСТ 2841—80 (ISO 4229-77) «Ключи гаечные с открытым зевом односторонние. Конструкция и размеры» [1)] |
| ISO 6787 | MOD | ГОСТ 7225—75 (ISO 6787:82) «Ключи гаечные разводные. Технические условия» [2)] |
| ISO 6788 | — | *[3)] |
| ISO 6789 | MOD | ГОСТ 33530—2015 (ISO 6789:2003) «Иструмент монтажный для нормированной затяжки резьбовых соединений. Ключи моментные. Общие технические условия» |
| ISO 7738 | MOD | ГОСТ 16983—80 «Ключи гаечные комбинированные. Конструкция и размеры» |
| ISO 10102 | MOD | ГОСТ 2839—80 «Ключи гаечные с открытым зевом двусторонние. Конструкция и размеры» |
| ISO 10103 | MOD | ГОСТ 2906—80 «Ключи гаечные кольцевые двусторонние коленчатые. Конструкция и размеры» |
| ISO 10104 | — | * |

*Окончание таблицы ДА.1*

| Обозначение ссылочного международного стандарта | Степень соответствия | Обозначение и наименование соответствующего межгосударственного стандарта |
|---|---|---|
| ISO 10914 | — | * |
| ISO 11168 | — | * |

* Соответствующий межгосударственный стандарт отсутствует. До его принятия рекомендуется использовать перевод на русский язык данного международного стандарта. Перевод данного международного стандарта находится в Федеральном информационном фонде технических регламентов и стандартов Российской Федерации.

1) В Российской Федерации действует ГОСТ Р ИСО 4229—2013 «Ключи гаечные односторонние для низких крутящих моментов. Головки ключей».

2) В Российской Федерации действует ГОСТ Р 54488—2011 (ИСО 6787:2001) «Ключи гаечные разводные. Технические условия».

3) В Российской Федерации действует ГОСТ Р 51981—2002 (ИСО 6788—97) «Ключи гаечные торцовые четырехсторонние. Технические условия»

Примечание — В настоящей таблице использовано следующее условное обозначение степени соответствия стандартов:

- MOD — модифицированные стандарты.

## Библиография


[1] ISO 691 Assembly tools for screws and nuts — Wrench and socket openings — Tolerances for general use (Инструменты крепежные для винтов и гаек. Зевы гаечных и отверстия торцовых ключей. Допуски для обычного применения)

[2] ISO 1085 Assembly tools for screws and nuts — Double-ended wrenches — Size pairing (Инструмент крепежный для винтов и гаек. Двусторонние гаечные ключи. Размерная пара)

[3] ISO 1173 Assembly tools for screws and nuts — Drive ends for hand- and machine-operated screwdriver bits and connecting parts — Dimensions, torque testing (Инструмент крепежный для винтов и гаек. Переходники для отверток-вставок ручных и с приводом и соединительные части. Размеры, определение крутящего момента)

[4] ISO 1174-1 Assembly tools for screws and nuts — Driving squares — Part 1: Driving squares for hand socket tools (Инструменты крепежные для винтов и гаек. Переходные квадраты. Часть 1. Переходные квадраты для ручных торцевых инструментов)

[5] ISO 1174-2 Assembly tools for screws and nuts — Driving squares — Part 2: Driving squares for power socket tools (Инструменты крепежные для винтов и гаек. Переходные квадраты. Часть 2. Переходные квадраты для механизированных торцевых инструментов)

[6] ISO 1711-1 Assembly tools for screws and nuts — Technical specifications — Part 1: Hand-operated wrenches and sockets (Инструменты крепежные для винтов и гаек. Технические условия. Часть 1. Ручные гаечные ключи и переходные патроны)

[7] ISO 2236 Assembly tools for screws and nuts — Forged and tubular socket wrenches — Maximum outside head dimensions (Инструменты крепежные для винтов и гаек. Кованые и трубчатые торцевые ключи. Максимальные наружные размеры головок)

[8] ISO 2352 Assembly tools for screws and nuts — Spiral ratchet screwdriver ends — Dimensions (Инструмент крепежный для винтов и гаек. Концы реверсивных отверток. Размеры)

[9] ISO 2380-1 Assembly tools for screws and nuts — Screwdrivers for slotted-head screws — Part 1: Tips for hand- and machine-operated screwdrivers (Крепежный инструмент для винтов и гаек. Отвертки для винтов со шлицем. Часть 1. Лезвия ручных отверток и отверток с машинным приводом)

[10] ISO 2380-2 Assembly tools for screws and nuts — Screwdrivers for slotted-head screws — Part 2: General requirements, lengths of blades and marking of hand-operated screwdrivers (Крепежный инструмент для винтов и гаек. Отвертки для винтов со шлицем. Часть 2. Общие требования, длины лезвий и маркировка ручных отверток)

[11] ISO 3318 Assembly tools for screws and nuts — Double-headed open-ended wrenches, double-headed box wrenches and combination wrenches — Maximum widths of heads (Инструменты крепежные для винтов и гаек. Гаечные ключи с открытым зевом двухсторонние, накидные двухсторонние и комбинированные. Максимальные наружные размеры головок)

[12] ISO 8764-1 Assembly tools for screws and nuts — Screwdrivers for cross-recessed head screws — Part 1: Driver tips (Инструмент крепежный для винтов и гаек. Отвертки под крестообразные шлицы. Часть 1. Рабочие концы отверток)

[13] ISO 8764-2 Assembly tools for screws and nuts — Screwdrivers for cross-recessed head screws — Part 2: General requirements, lengths of blades and marking of hand-operated screwdrivers (Инструмент крепежный для винтов и гаек. Отвертки под крестообразные шлицы. Часть 2. Общие требования, длина лезвий и маркировка ручных отверток)

| | | | |
|---|---|---|---|
| УДК 621.88.087:006.354 | МКС 01.040.25<br>25.140.30 | Г24 | ОКП 39 2600 |

Ключевые слова: инструмент монтажный для винтов и гаек, обозначение, номенклатура

Редактор *Н.И. Минаева*
Корректор *Г.В. Яковлева*
Компьютерная верстка *Ю.В. Попова*

Сдано в набор 11.06.2016. Подписано в печать 18.06.2016. Формат 60 × 84 1/8. Гарнитура Ариал.
Усл. печ. л. 4,18. Уч.-изд. л. 3,30. Тираж 40 экз. Зак. 1868.
Подготовлено на основе электронной версии, предоставленной разработчиком стандарта

Набрано в ИД «Юриспруденция», 115419, Москва, ул. Орджоникидзе, 11.
gost.e-ecolog.ru gost.e-ecolog.ru

Издано и отпечатано во ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ», 123995, Москва, Гранатный пер., 4.
gost.e-ecolog.ru gost.e-ecolog.ru

gost.e-ecolog.ru